

Zgierzer Zeitung

№ 20.

Dziennik Zgierski

Bezugspreis		Anzeigenpreis	Prenumerata	Cena ogłoszeń
Jährlich	Mark 9,60	für die Zeile . . . 30 Pf.	Rocznie . . . marek 9,60	za wiersz . . . 30 fen.
Halbjährlich	" 4,80		Półrocznie . . . " 4,80	
Vierteljährlich	" 2,40		Kwartalnie . . . " 2,40	
Monatlich	" 0,80	Erscheint Mittwochs u. Sonnabends	Miesiącnie . . . " 0,80	Wychodzi w środy i soboty.

Zgierz, den 26. Juli 1916.



Zgierz, dnia 26 Lipca 1916 r.

Städtische Nachrichten.

Die Zgierzer Handelsschule tritt mit dem nächsten Semester in ihr zwanzigstes Schuljahr. Sie ist im Jahre 1899 gegründet und war zunächst im eignen Gebäude untergebracht, das später Eigentum der gegenseitigen Kreditgesellschaft wurde. Heute befindet sich die Schule im Hause Kautz in der Glückstrasse. Im Schuljahre 1915/16 wurde die Anstalt von 134 Knaben und 118 Mädchen in 7 Klassen und 2 Vorbereitungsklassen besucht. 8 Schüler und 7 Schülerinnen haben die Abgangsprüfung bestanden. Das Lehrpersonal der Schule besteht aus 17 Lehrern und Lehrerinnen. Schüler und Schülerinnen werden gemeinsam unterrichtet.

Die bestandene Abgangsprüfung berechtigt zum Besuch der Politechniken vorbehaltlich einer Nachprüfung in Physik und Mathematik. Der Lehrplan sieht in den beiden oberen Klassen besonderen kaufmännisch-technischen Unterricht vor, wie Buchführung, Handlarithmetik, ökonomische Geographie, politische Oekonomie und Rechtskunde. Die Unterrichtssprache ist seit dem letzten Schuljahre die polnische. Ausserdem wird von der 2., bezw. 3. Klasse an deutsch und französisch, von der 5. Klasse an russisch gelehrt. Der Ausbau der Anstalt zu einer 8-klassigen Oberrealschule ist in die Wege geleitet. Die Schule wird aus privaten Mitteln mit einem städtischen Zuschuss von 4500 M. unterhalten.

Das Schulgeld beträgt für die 1. Vorbereitungsklasse 40 Rbl., für die 2. Vorbereitungsklasse 60 Rbl. jährlich, für die 3 untersten Klassen 80 Rbl., für die 4. Klasse 100 Rbl., für die 3 obersten Klassen 120 Rbl. jährlich. Bedürftige Kinder werden besonders berücksichtigt.

Im letzten Schuljahr wurden an arme Schüler und Schülerinnen billige Mittagmahlzeiten ausgeteilt, nämlich 25 ganz unentgeltliche und 35 zum Preise von 10 Kopeken. Die Mittel dazu wurden teilweise von den bessergestellten Eltern der Schüler, teilweise aber auch durch Selbsthilfe der Schüler und Schülerinnen aufgebracht. Jeder Schüler zahlt zu diesem Zwecke monatlich 5 Kop., die den Bedürftigen in der angegebenen Weise zugute kommen.

An Stelle des Verstorbenen Herrn Notars Kaniewski ist Herr Stadtverordneter Leopold Bredschneider zum Stadtverordneten-vorsteher, an seine Stelle Herr Apotheker Patek vom Herrn Polizei-Präsidenten zum Stadtverordneten ernannt worden.

Zur Aufstellung der Quartierliste werden alle Personen, die seit dem 1. Juli 1915 Einquartierung gehabt haben, aufgefordert, sich bis zum 1. August auf dem Rathause beim Stadtsekretär zu melden.

Belegung der Krankenhäuser. Am Schluss der verfloßenen Woche befanden sich in den hiesigen Krankenhäusern wegen innerer Krankheiten 4 Männer, 12 Frauen und 4 Kinder; wegen ansteckender Krankheiten 2 Frauen und 1 Kind; wegen Fleckfieber 2 Frauen. Im Isolierhaus waren 1 Mann, 1 Frau und 3 Kinder. Im Dirnenhaus befanden sich 16 Personen.

Wiadomości miejskie.

Zgierska szkoła handlowa obchodzi w następującym semestrze 20-lecie swojego istnienia. W 1898 r. szkoła została założona i mieściła się z początku w swoim własnym gmachu, który później przeszedł na własność Tow. Wzajemnego Kredytu. Obecnie szkoła mieści się przy ul. Szczyliwej w domu Kauca. W roku szkolnym 1915/16 do zakładu składającego się z 7 klas i 2 kl. wstępnych, uczęszczało 134 chłopców i 118 dziewcząt, z tej liczby 8 uczniów, 7 uczennic ukończyło szkołę. Personel nauczycielski szkoły składa się z 17 nauczycieli i nauczycielek. Uczniowie i uczennice wykładów słuchają wspólnie.

Ukończenie szkoły, po złożeniu dodatkowego egzaminu z fizyki i matematyki, daje możliwość wstąpienia na politechnikę. Plan nauk w obu wyższych klasach: wykłady kupiecko-techniczne, jak prowadzenie ksiąg, arytmetyka handlowa, geografia, ekonomiczna ekonomia polityczna i prawo handlowe. Językiem wykładowym w ostatnich latach szkolnych jest język polski. Prócz tego począwszy od 2-jej i 3 klasy wykładany jest język niemiecki i francuski, od 5 język rosyjski. Przekształcenie zakładu, na 8-mio klasową szkołę realną wyższą, jest w drodze do przeprowadzenia. Egzystencje swoją szkoła zawdzięcza środkom prywatnym oraz subsydjum miejskiemu w ilości 4500 M.

Opłata szkolna wynosi: 1. wstępna rb. 40, 2. wstępna rb. 60 rocznie; 3 pierwsze niższe klasy po rb. 80, 4. kl. 100, pozostałe 3 wyższe po rb. 120 rocznie. Niezamożni dzieci korzystają z uwzględnień.

W ostatnim roku szkolnym dla uczniów i uczennic wydawane były tanie obiady: 25 bezpłatnych, i 35 po cenie 10 kop. za obiad. Środki poczęści pokrywane są przez rodziców dzieci zamniejszych, poczęści przez własną samopomoc. Każdy uczeń i uczennica płaci na cel ten miesięcznie 5 kop, w ten pewien sposób potrzebującym przychodzą z pomocą.

Przewodniczącym rady miejskiej, na miejsce zmarłego re-jenta p. Kaniewskiego, naznaczono radnego miejskiego Leopolda Bredschneidra. Na miejsce p. Bredschneidra naznaczono p. Fr. Patka. Obaj wyżej wymienieni panowie mianowani zostali przez p. Prezydenta Policji.

Dla zestawienia listy kwaterunkowej, wzywa się wszystkich tych, którzy od 1 lipca 1915 r. naznaczone mieli kwatery, by takowe zameldować do 1 Sierpnia r. b. u miejskiego sekretarza w Magistracie.

Zapalenie szpitali. W końcu przeszłego tygodnia w tu-tejszych szpitalach znajdowało się 4 mężczyzn, 12 kobiet i 4 dzieci wewnętrznie chorych. Na choroby zaraźliwe 2 kobiety i 1 dziecko, na tyfus plamisty 2 kobiety. W domu izolacyjnym 1 mężczyzna, 1 kobieta i 3 dzieci. W szpitalu chorób wenerycznych znajdowało się 16 osób.

In vergangener Woche vom 17. — 22. Juli wurden von der hisigen Brotzentrale an die hisige Bevölkerung verkauft:
11,141 Pfund Brot zu 14 Pfg. das Pfd.

In der Woche vom 15. bis 22. Juli 1916 sind in Zgierz verstorben:

Domicz Andreas, Krummestr. № 25,	68 Jahre.
Gumiński Jakob, Strykowerstr. № 38,	59 "
Chmielecki wojciech, Parzenczewerstr. № 15,	72 "
Jaworska Małgorzata, Piontekerstr. № 2,	67 "
Kowalczak Józefa, Przybyłow № 7,	8 "
Kwiatkowski Aleksander, Prybyłow № 8,	47 "
Świątczak Ludwig, Przybyłow № 41,	1 Jahr 2 Monate.
Tchela Helene, Warschauer Chausee № 71,	1 Jahr.
Rösler Gustaw, Strykowerstr. № 17,	74 Jahre.

Bekanntmachung.

Die Auszahlung der Unterstützungen an die Reservistenfrauen für Monat August erfolgt am Dienstag und Mittwoch den 1. und 2. August d. J. pünktlich von 9 Uhr früh bei der hisigen Stadtkasse nach den Anfangsbuchstaben der Namen.

A — L Dienstag, den 1. August 1916.

M — Z Mittwoch, den 2. August 1916.

Zgierz, den 26. Juli 1916.

Der 1. Bürgermeister
Warnack
Oberleutnant.

Bekanntmachung.

Die Nachversteuerung von Zigaretten und Schnittabak wird mit dem 25. d. Mts. eingestellt.

Personen, die nach diesem Zeitpunkte noch im Besitze nachsteuerpflichtiger Waren befunden werden, haben neben Einziehung der verheimlichten Bestände strengste Bestrafung zu gewärtigen.

Nachsteuerpflichtig sind

a) bei Privatpersonen Zigaretten, die nicht mit polnischen Steuerzeichen versehen sind, in Mengen über 2000 Stück, Schnittabake (auch Tabakmischungen, z. B. Gemische von Machorka und Zylka) im Gewichte von mehr als 2 Kg.

b) bei Händlern sämtliche Bestände an Zigaretten und Schnittabaken.

Die Nachversteuerung kann täglich von 9 — 12 Uhr und 3—6 Uhr im Polizeipräsidium, Promenade 14. Zimmer Nr. 52, erfolgen, auswärtige Anmeldepflichtige können die Anmeldung ihrer Bestände auch schriftlich besorgen.

Nach Ablauf der gesetzten Frist werde ich gründliche Nachforschungen nach verheimlichten Zigaretten und Schnittabaken anstellen lassen.

Lodz, den 16. Juli 1916.

Der Kaiserlich Deutsche Polizei-Präsident
J. V.
v. **Bernewitz.**

Bekanntmachung.

In Ausführung der Verordnung vom 13. Mai 1916 (Verordnungsblatt 33, Verordnung Nr. 91) wird die Post- und Telegraphenverwaltung im Generalgouvernement Warschau beauftragt, vorübergehend in Warschau und Lodz eingeschriebene Orts-Briefe und Karten mit Wechselbenachrichtigung anzunehmen und zur Aushändigung an den Empfänger bereitzustellen.

Der Präsident der Post- und Telegraphenverwaltung wird ermächtigt, diesen Dienst im Bedarfsfalle auch auf andere Orte des Generalgouvernements auszudehnen.

Die Briefe und Karten sollen die genau Adresse des Empfängers (Ort, Strasse, Hausnummer und Wohnungsnummer), sowie die Aufschrift „Wechselbenachrichtigung“ enthalten.

Ist eine Firma der Empfänger, so ist in der Adresse die Person namhaft zu machen, an welche die Aushändigung erfolgen soll.

Die Frankierung erfolgt nach innerdeutschen Sätzen.

Die Lagerfrist beträgt 8 Tage nach Abgabe der Benachrichtigungskarte an den Bestelldienst.

Warschau, den 12. Juni 1916.

Der Generalgouverneur
von Beseler.

W ubiegłym tygodniu od 17 — 22 lipca sprzedano w centrali chlebowej ludności miejscowej:

11,141 funtów chleba po 14 fen. funt.

W ubiegłym tygodniu od 15 do 22 lipca 1916 zmarli w Zgierzu:

Domicz Andrzej, ul. Zakręt № 25,	68 lat.
Gumiński Jakob, ul. Strykowska № 38,	59 "
Chmielecki Wojciech, ul. Parzenczewska № 15,	72 "
Jaworska Małgorzata, ul. Piątkowska № 2,	67 "
Kowalczak Józefa, Przybyłów № 7,	8 "
Kwiatkowski Aleksander, Przybyłów № 8,	47 "
Świątczak Ludwig, Przybyłów № 41,	1 rok i 2 miesiące.
Tchela Helena, Warszawska szosa № 71,	1 rok.
Rösler Gustaw, ul. Strykowska № 17,	74 lata.

Ogłoszenie.

Wyplata zapomóg rezerwistkom za Sierpień, odbędzie się we wtorek i środę, w dniu 1 i 2 Sierpnia r. b. w kasie miejskiej punktualnie od godziny 9 rano, podług alfabetycznego porządku nazwisk.

Od A — L we wtorek, dnia 1 Sierpnia 1916 r.

Od M — Z w środę, dnia 2 sierpnia 1916 r.

Zgierz, dnia 19 lipca 1916 r.

1 Burmistrz
Warnack
Oberleutnant.

Obwieszczenie.

Dodatkowe opodatkowanie papierosów i tytoniu krajowego w dniu 25 b. m. zostaje wstrzymane. Osobom, które po tym terminie jeszcze znajdować się będą w posiadaniu towarów, podlegających opodatkowaniu, grozi, prócz skonfiskowania utajonych pozostałości, surowa kara.

Dodatkowemu opodatkowaniu podlegają

a) u osób prywatnych: papierosy nieopatrzone polskimi znaczkami podatkowymi w ilości ponad 2,000 sztuk,

tytonie krajane (również i mieszanek, naprz. mieszanek z machorki i żytki) wagi ponad 2 kg.

b) u handlujących: wszelkie pozostałości podobnych papierosów i tytoni krajanych.

Dodatkowe opodatkowanie może być uczynione codziennie op 9 — 12 i od 3 — 6 w Prezydium Policji, Promenada № 14, pokój № 52. Osoby pozamiejscowe, obowiązane do zameldowania, mogą swoje zapasy zameldować piśmiennie.

Po upływie ustanowionego terminu zarządze gruntowne śledzenie za utajonymi papierosami i tytoniem krajany,

Łódź, dnia 16 lipca 1916 r.

Cesarsko-Niemiecki Prezydent Policji
w zast.
podp. von **Bernewitz.**

Obwieszczenie.

W uskutecznieniu rozporządzenia z dnia 31 maja 1916 r. (Dziennik rozporządzeń № 33, rozporządzenie № 91) zarządowi poczty i telegrafu poruczonym jest, tymczasowo, w Warszawie i w Łodzi listy i karty polecone z zawiadomieniem wekslowym przyjmować i wręczać adresatom.

Prezydent zarządu poczty i telegrafu upelnomocnionym jest poruczenie takowego, w wypadkach potrzeby, rozszerzyć również na inne miejscowości General-Gubernatorstwa.

Listy i karty polecone muszą mieć dokładny adres odbiorcy (miejscowość, ulica, № domu i mieszkanie), jak również napis „Zawiadomienie wekslowe“.

Opłata porta uskutecznić się będzie podług wewnętrznego niemieckiego rozkładu.

Termin odbioru, 8 dni od daty podania karty zawiadomienia.

Warszawa, dnia 19 kwietnia 1916 r.

General-Gubernator
von Beseler.

Bekanntmachung.

1. Nach den noch zu Recht bestehenden russischen Bestimmungen bedürfen städtische Bebauungspläne behördlicher Genehmigung.

Die Anlage von Strassen ohne Genehmigung ist verboten. Dem Gesuch um Genehmigung von Strassenanlagen ist eine genaue geometrische Aufnahme des im Plangebiet gelegenen Landes, die angrenzenden Grundstücke beiderseits bis auf rund 30 Meter Entfernung inbegriffen, mindestens im Massstabe 1:2000 beizufügen. Der Plan muss die gegenwärtige topographische Beschaffenheit in schwarzer Zeichnung genau darstellen, insbesondere müssen auch die Flurstücksgrenzen, Hypothekenbuchnummern, Massstab und Himmelsrichtungen, sowie die Eigentumsverhältnisse angegeben sein.

Die künftigen Anlagen (Strassen, Plätze, Aenderungen bisheriger Fluchtlinien, Brücken usw.) sind rot, die Wasserläufe und Entwässerungen blau einzuzichnen. Vorgärten und Vorhöfe sind mit grüner Farbe anzulegen, Ueber- und Unterführungen von Strassen besonders hervorzuheben, die Strassenbreiten mit Ziffern in Metern anzugeben. Ferner ist in dem Plan die Höhenlage der öffentlichen Verkehrswege sowie Richtung, Gefälle, Bauart und Anschlüsse der Entwässerungsanlagen anzugeben.

Nötigenfalls kann die Einreichung besonderer Nivellementspläne und Profile gefordert werden.

Die Genehmigung zur Anlage neuer Strassen durch Privatbesitzer kann von der unentgeltlichen Abgabe des zur Anlage von Markt- oder anderen Plätzen, öffentlichen Gärten oder Aehnlichem erforderlichen Landes abhängig gemacht werden, insoweit es zur Sicherung der Durchführbarkeit künftiger Bebauungspläne erforderlich ist.

2. Neubauten dürfen in Ortschaften mit städtischem Charakter erst nach Festsetzung der Strassenfluchtlinie und Uebernahme der fertigen Strasse durch die Gemeinde errichtet werden. Als Ortschaften mit städtischem Charakter gelten bis auf weiteres die in der nachstehenden Liste aufgezählten Städte und Marktstellen.

Jeder Bau oder Umbau sowie Abbruch von Gebäuden und jede Aufstellung von Hochdruckdampfmaschinen ist der Behörde zur Genehmigung anzuzeigen.

Vor deren Erteilung darf weder mit Grundlegung noch sonstiger Ausführung des Baues oder mit dem Abbruche begonnen werden.

Der Bauanzeige sind als Anlage in doppelter Ausfertigung die zur Beurteilung der Zulässigkeit erforderlichen mit Massstab versehenen Bau- und Lagepläne, nach Befinden auch Beschreibungen und Berechnungen, welche zur Beurteilung der Sicherheit des Baues und der beabsichtigten Benutzung des Gebäudes notwendig sind, beizufügen.

Die der Bauanzeige beigefügten Pläne und sonstigen Unterlagen sind von dem Bauherrn, dem Bauleiter und dem Bauausführenden, welche für die Richtigkeit des Lageplanes sowie für die ordnungsmässige Ausführung des Baues verantwortlich sind, mit Namensunterschrift zu vollziehen.

3. Die Bestimmungen unter 2 finden in Ortschaften des platten Landes entsprechende Anwendung, insoweit es sich um den Bau- von Fabrikgebäuden, Ziegeleien und Dampfkesselanlagen oder von öffentlichen Gebäuden (Schulen, Kirchen, Gemeindegemeinschaften und dergleichen), handelt.

4. Zuständig ist für die Genehmigung nach Ziffer 1 das Kaiserlich Deutsche Polizeipräsidium Lodz auf Antrag des Magistrats, nach Ziffer 2 in den Städten Lodz, Zgierz, Pabianice und Tomaszow der Magistrat, dem auch die technische Beaufsichtigung des Baues übertragen wird, im übrigen das Polizeipräsidium; in den Kreisen Lask und Brzeziny wird das Polizeipräsidium durch die Kreisämter Pabianice und Brzeziny vertreten.

5. Zuwiderhandlungen werden gemäss §§ 378 ff. des russischen Strafgesetzbuches bestraft.

Ausserdem kann die zuständige Behörde den Bauherrn veranlassen, Bauten, die ohne Genehmigung oder (Plan oder vorschriftswidrig errichtet worden sind, auf seine Kosten zu ändern oder nötigenfalls zu beseitigen. Unterlässt er dies innerhalb der ihm gestellten Frist, so kann die Behörde das Erforderliche auf seine Kosten selbst ausführen.

Lodz, den 7. Juli 1916.

Der Kaiserlich Deutsche Polizeipräsident
J. v.
von Bernewitz.

Liste der Ortschaften mit städtischem Charakter innerhalb der Kreise Lodz Stadt und Land, Lask und Brzeziny:

Die Städte Lodz, Pabianice, Tomaszow, Zgierz, Lask und Brzeziny;

Die Marktstellen: Alexandrow, Glowno, Jeżow, Konstantynow, Lutomiernsk, Rzgów, Ruda-Pabianicka, Stryków, Tuszyn, Ujazd und Zelów;

Die Landgemeinden: Bruss, Chojny und Radogoszcz.

Obwieszczenie.

1. Stosownie do istniejących i prawnie jeszcze obowiązujących przepisów rosyjskich projekty planów budowlanych w miastach winny być zatwierdzone przez władzę.

Tworzenie ulic bez zezwolenia jest wzbronione.

Do podań o pozwolenie na tworzenie ulic winny być dołączony dokładny geometryczny plan położonego w obrębie budowlanego gruntu, pograniczne posesje obustronnie aż na odległość do okrągłych 30 metrów włącznie, w skali najmniej 1:200. Plan winien przedstawiać dokładnie obecną topograficzną właściwość w czarnych konturach, osobliwie muszą być oznaczone granice placu pogranicznych numerów hipoteczne, skala i kierunek stron świata, jak również szczegóły własności czyli nazwiska posiadaczy.

Przyszłe tworzenia (ulic, placów, zmiany dotychczasowej linii regulacyjnej, mostów i t. d.) winny być oznaczone farbą czerwoną, wodocięki i odwodnienia farbą niebieską. Ogródki przed domami i dziedzince winny być oznaczone farbą zieloną, przejazdy i wiadukty szczególnie uwydatnione, a szerokość ulic cyframi w metrach podane. Oprócz tego w planie winien być podany poziom niwelacyjny publicznych miejsc przejezdnych, jak i kierunek, spadki, struktura i połączenie zakładów odwodnienia.

W razie potrzeby mogą być zażądane oddzielne plany niwelacyjne i profile.

Zezwolenie na tworzenie nowych ulic przez właścicieli prywatnych może być uzależnionem od bezpłatnego oddania na otwarcie rynku lub innych placów, ogrodów publicznych, lub podobnych gruntów, o ile to dla zapewnienia przeprowadzenia przyszłych planów zabudowań będzie potrzebne.

2. Nowe budowle mogą być wystawione w miejscowościach o charakterze miejskim dopiero po ustanowieniu regulacyjnej linii ulicy i po przyjęciu gotowych ulic przez gminę. Jako miejscowość o charakterze miejskim służyć aż do dalszego zarządzania miasta i osady, wymienione w następującym wykazie.

Każda budowla lub przebudówka, jak i zniesienie budynków i wszelkie ustawienie kotłów o wysokim napięciu musi być zameldowane władzy do zatwierdzenia.

Przed otrzymaniem zezwolenia nie wolno rozpoczynać ani zakładania fundamentów, ani innych robót budowlanych lub robótki budynków.

Przy zameldowaniu o budowie winny być dołączone jako dodatki dla osądzenia dopuszczalności w podwójnym wykonaniu w podziałki zaopatrzone, plany budowy i sytuacyjny, ewentualnie i opisy obliczenia, potrzebne dla oceny bezpieczeństwa budowy i zamierzonego użytkowania budynku.

Załączone do zameldowania o budowie plany i inne dokumenty winny być własnoręcznie podpisane przez właściciela, kierownika i wykonawcę budowy, którzy za zgodność planu sytuacyjnego, jak też za prawidłowe wykonanie budowy są odpowiedzialni.

3. Przepisy pod cyfrą 2 w miejscowościach wiejskich mają zastosowanie, o ile chodzi o budowę fabryk, cegielni, zakładanie kotłów parowych lub gmachów publicznych (szkół, kościołów, domów gminnych i t. p.)

4. Odnosna władza do udzielania zezwoleń podług cyfry 1 jest Cesarско-Niemiecki Prezydium Policji w Łodzi na wniosek Magistratu m. Łodzi; podług cyfry 2 w miastach Łodzi, Zgierzu, Pabianicach i Tomaszowie — magistrat, któremu poruczony też został techniczny nadzór nad budowlą, pozatem — Prezydium Policji. W powiatach Łaskim i Brzezińskim Prezydium Policji zastępują urzędy powiatowe w Pabianicach i Brzeziniach.

5. Przekroczenia będą karane stosownie do § 378 i nast. rosyjskiego kodeksu karnego.

Oprócz tego odnosna władza może zmusić właściciela budowlania do przebudowania na swój koszt, lub nawet, w razie potrzeby, do zniesienia tych budynków, które zostały wzniesione bez zezwolenia, bez planu lub nieprawidłowo. W razie niewykonania w naznaczonym terminie powyższych zleceń, władza może polecić wykonanie potrzebnych robót na koszt właściciela.

Łódź, dnia 13 lipca 1916 r.

Cesarско-Niemiecki Prezydent Policji
w zast.
v. Bernewitz.

Wykaz miejscowości o charakterze miejskim wewnątrz powiatów Łódź — miasto i powiat, Łask, Brzeziny:

miasta: Łódź, Pabianice, Tomaszów, Zgierz, Łask i Brzeziny,
osady: Aleksandrów, Glowno, Jeżów, Konstantynów, Lutomiernsk, Rzgów, Ruda Pabianicka, Stryków, Tuszyn, Ujazd i Zelów.

Gminy wiejskie: Brus, Chojny i Radogoszcz.

Einkaufs- und Verbrauchs-Verein „DEUTSCHE SELBSTHILFE“ ZGIERZ.

Montag d. 7. August ds. Jahres, 4 Uhr Nachmittag, findet im Lokal des Zgierzer Männergesangverein in Hause des Herr F. Swatek, Krumm Str. eine Versammlung des Mitglieder der „Deutsche Selbsthilfe“ betreff

Wahl eines Aufsichtsrates

statt. Um zahlreiches Erscheinen, bittet der Vorstand

Ein deutscher Pass auf den Namen Jan Blachowicz ist verloren gegangen. Der Finder wird gebeten denselben beim Magistrat abzugeben.

Ein deutscher Pass auf den Namen Ruchla-Laja Lućmierska ist verloren gegangen. Der Finder wird gebeten denselben beim Magistrat abzugeben.

Paszport niemiecki na imię Jana Blachowicza został zgubiony. Łaskawy znalazca raczy oddać takowy w Magistracie.

Paszport niemiecki na imię Ruchla-Laja Lućmierska został zgubiony. Łaskawy znalazca raczy oddać takowy do Magistratu.

Bei I. . Rosenzweig, Schlammstr. Nr. 90/1, werden

KRIEGSSTIEFEL

mit Holzsohlen verkauft. — Mässige Preise.

Zahnarzt S. Baumgarten

ZGIERZ, Długastr. 13.

gew. Hauptassistent der Łódz Central-Klinik.
Zahnziehen und Heilung schmerzlos. Gold und Porzellan-Kronen. Künstliche Zähne aus Gold und Porzellan mit und ohne Gaumen.

Eigenes technisches Laboratorium.

Für Unbemittelte Ermässigung.

Przy ul. Błotnej № 90/1 w mieszkaniu I. L. Rosenzweiga sprzedaje się

OBUWIE WOJENNE

z drewnianymi podeszwami. — Ceny przystępne.

Dentysta Lekarz S. Baumgarten

Zgierz, ul. Długa 13.

b. główny asystent Łódzkiej Centralnej Kliniki
Leczenie wyjmow. zębów zupełnie bez bólu. i orony złote porcelanowe. Zęby sztuczne złote i porcelanowe na podniebieniu i bez.

Własne laboratorium techniczne.

Dla niezamożnych ustępstwa.

**Waldarbeiter, Holzarbeiter,
Zimmerleute,
Maurer u. Schlosser**

für Etappen-Inspektion

ZABERN

gesucht.

Freie Unterkunft, Reichliche
Verpflegung, Hoher Tagelohn.
Freie Rückreise
nach drei Monaten.

Arbeitsamt, Lodz

Promenadenstr. 3.

**Leśni robotnicy, rębacze,
cieśle,
mularze i ślusarze**

są poszukiwani

do inspekcji etapowej

W ZABERN.

Wolne miejsce. Dobre odży-
wianie. Wysoka płaca.
Wolny powrót
po trzech miesiącach.

Biuro pracy, Łódź

ul. Spacerowa.